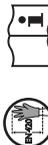


TEGERA® 9900

Synthetic leather glove, unlined, 0,80 mm, Polythan™, polypropylene, Cat. II, orange, yellow, black, reinforced index finger, chrome free, high-viz colour, elasticated 360°, for allround work

EN 388
3121

MATERIAL SPECIFICATION Polyester, polypropylene, polyurethane
SIZE 8, 9, 10, 11, 12

DEXTERITY 5

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre,
Wyndham Way, Telford Way Keittering, Northamptonshire, NN16 6SD
United Kingdom

6 PAIRS



7 340118 302218

8
MEDIUM

EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd, Min. 0, Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0, Max. 4
D. Punctureringsmotstånd, Min. 0, Max. 4



A B C D

EN 420:2003 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER

EN 420:2003
Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.



EN 420:2003

EN 420:2003 + A1:2009 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER

EN 420:2003 + A1:2009
Test tacklitter/fingerfärdighet, Min. 1, Max. 5



EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014 SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

EN 16350:2014
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER



EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES



EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

EN 420:2003
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5



EN 420:2003

EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

EN 420:2003 + A1:2009
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5



EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES



EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

EN 420:2003
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5



EN 420:2003

EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

EN 420:2003 + A1:2009
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5



EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES



EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

EN 420:2003
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5



EN 420:2003

EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

EN 420:2003 + A1:2009
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5



EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES



EN 16350:2014

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES

EN 388:2003
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4



A B C D

EN 420:2003 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI

EN 420:2003
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.



EN 420:2003

EN 420:2003 + A1:2009 EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI

EN 420:2003 + A1:2009
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5



EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES



EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

EN 420:2003
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5



EN 420:2003

EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

EN 420:2003 + A1:2009
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5



EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES



EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

EN 420:2003
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5



EN 420:2003

EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

EN 420:2003 + A1:2009
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5



EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES



EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

EN 420:2003
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5



EN 420:2003

EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

EN 420:2003 + A1:2009
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5



EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES



EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

EN 420:2003
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5



EN 420:2003

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/CE pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE. Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT.** Conserver les gants dans un endroit sec, et éliminer de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGIENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

AVERTISSEMENT! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann volltägigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungseigenschaften beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgangfall. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend Auskunft über die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Mühselig trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

GEBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

EN 388:2003 HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4



A B C D

EN 420:2003 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN

EN 420:2003
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.



EN 420:2003

EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN

EN 420:2003 + A1:2009
Test Tacklitter/Fingerspitzengefühl Min. 1, Max. 5



EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES



EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

EN 420:2003
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5



EN 420:2003

EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

EN 420:2003 + A1:2009
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5



EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES



EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

EN 420:2003
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5



EN 420:2003

EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

EN 420:2003 + A1:2009
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5



EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

FÖRKLARING AV PIKTOGRAMMER

0 = Under minimumskravet till ytesänsnivå för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003 VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKER

EN 388:2003
A. Slitasjemosstand, Min. 0, Maks. 4
B. Skjæremotstand, Min. 0, Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0, Maks. 4
D. Punctureringsmotstand, Min. 0, Maks. 4



A B C D

EN 420:2003 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER

EN 420:2003
Handsker er kortere enn standarden hvilket kan gi økt komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbeid.



EN 420:2003

EN 420:2003 + A1:2009 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER

EN 420:2003 + A1:2009
Test taklitter/fingerfærdighet, Min. 1, Max. 5



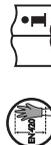
TEGERA® 9900

Synthetic leather glove, unlined, 0,80 mm, Polythan™, polypropylene, Cat. II, orange, yellow, black, reinforced index finger, chrome free, high-viz colour, elasticated 360°, for allround work



EN 388
3121

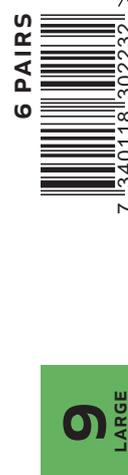
EN 420:2003+A1:2009



MATERIAL SPECIFICATION Polyester, polypropylene, polyurethane
SIZE 8, 9, 10, 11, 12

DEXTERITY 5

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre,
Wyndham Way, Telford Way Keittering, Northamptonshire, NN16 6SD
United Kingdom



EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktionsnottor innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd, Min. 0, Max. 4
B. Skärmotstånd, Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0, Max. 4
D. Punctureringsmotstånd, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärdighet, Min. 1, Max. 5

EN 420:2003
Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärdighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kan dock hållas att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid skryfylla situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavsett produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, hård/ånga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inhakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialet ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Använd skarpa märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGENI: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.
EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A B C D
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et écartez-les de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENS:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

GEBRUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.
EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillit/Fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillit/Fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollumfänglichen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgewalt! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend Aufschluss über die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlektion gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs anvisningens nöje för du brukar detta produkt.

FÖRKLARING AV PIKTOGRAMMER

0 = Under minimumskravet till ytesänsnivå för denna individuella faren
X = Produktet är ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKER
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på handsken.
A B C D
A. Slitasjemosstand, Min. 0, Maks. 4
B. Skjæremotstand, Min. 0, Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0, Maks. 4
D. Punctureringsmotstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfærdighet, Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Handsker er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfærdighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktoren er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje f.eks høy temperatur og degrasering. Ikke bruk hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det største materiale.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bar lagres tørt og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kasseres. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Handsker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg å være egnet til beskyttelsesfaktorsjustering etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENI:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruktionsnottor grundigt, för ibruktagning av detta produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTOGRAMMER

0 = Under minimum ytesensniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKER

Gennemtrængningsniveauerne er målt fra håndrygens område.
EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Handsker er kortere end standarden hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspjeler ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspjeler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASFORM OG STORRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt.

RENGØRING: Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har gennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENI:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.



EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

Pred produkti tohto produktu si tento predtete tyto pokyny.
VYSVETLENÍ PIKTogramŮ
O = Pod minimální úroveň vykonanosti pro dané jednotlivé nebezpečí.

VAROVÁNÍ! Tento produkt je navrhán k používání vzhledem k uvedené výmnožce PE99/686/EC s podobnými úrovněmi vykonanosti v uvedených říze. Nezapomínejte však, že žádná položka osobních ochranných prostředků nemůže poskytovat úplnou ochranu a při vystavení rizikům je nutno vždy dodržovat opatření. Úroveň vykonanosti jsou uvedeny pro produkty v novém stavu a neodrážejí skutečné tvrné ochrany na pracovišti vzhledem k jiným faktorům ovlivňujícím vykonanost, například nepřítomnosti ochr. oblečení, dezorganizovanosti, únavy, úrovně rukavic v blízkosti pohybujících součástí ani strojního vybavení s nechráněnými částmi. V případě rizika se dvěma nebo více vrstvami nechr. oděvu: klasifikace EN 388:2003 nutně vykonanosti povrchové vrstvy EN 16350:2014. Doba používání rukavic rozptýlených elektrostatických nábojů musí být příslušným způsobem zohledněna, například vzhledem k tomu, že elektrostatické rozptýlené náboje se mohou šířit vlnami při vybíjení, ovšem upravenými ani sejmuty a vzhledem k tomu, že při vlnění manipulace a srovnání nebo vyhoštění látkami. Elektrostatická vlastnost ochranných rukavic může být nezáhodnou způsobem ovlivněny stárnutím, opotřebením, kontaminací a poškozením a nemají být doplněny a jejich výkonu prostředků dodatečně vyškolení, kde může být nutné provést další hodnocení.

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Všechny velikosti odpovídají normě EN 420:2003 z hlediska pohodlnosti, velikosti a obratlosti, pokud to není uvedeno jinak na přední straně. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš velké nebo příliš malé, mohou omezovat pohyblivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ: Ideálně skladujte na suchém a tmavém místě v originálním balení při teplotě +10 °C až +30 °C. KONTROLA PŘED POUŽITÍM: Pokud dojde k poškození produktu, NEBUDE produkt poskytovat optimální funkčnost a může být zvláštním. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt. ČISTĚNÍ: Nepoužívejte čističův elektrostatické žádné chemikálie ani předměty s ostrými hranami. Rukavice označené symbolem prvního a standardizovaných testech nezobrazují vykonanost pro pot. LUKVACIJE: V souladu s místní legislativou (např. se vzhledem k prostředí ALERGENY: Tento produkt obsahuje látky, které mohou předitovat riziko z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě přiznání přecitlivělosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTogramas
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no especificado para el diseño o material del guante
GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

RESISTENCIA A LA ABRASIÓN
RESISTENCIA A LOS CORTES POR HOJA
RESISTENCIA AL DESGARRO
RESISTENCIA A LA PUNCIÓN

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1, máx. 5

REQUISITOS DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1, máx. 5

REQUISITOS DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1, máx. 5

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTogrammi
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
RESISTENZA ALL'ABRAZIONE
RESISTENZA AL TAGLIO DA LAMA
RESISTENZA ALLO STRAPP
RESISTENZA ALLA PERFORAZIONE

REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1, máx. 5

REQUISITI DI PROTEZIONE: REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1, máx. 5

REQUISITI DI PROTEZIONE: REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1, máx. 5

REQUISITI DI PROTEZIONE: REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1, máx. 5

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.
ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
УРОВНИ ЭФФЕКТИВНОСТИ ИЗМЕРЯЮТСЯ В ОБЛАСТИ ЛАДОНОЙ ЧАСТИ ПЕРЧАТКИ.
Устойчивость к порезам
Устойчивость к разрыву
Устойчивость к проколу

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1, Máx. 5

Данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную работу.

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1, Máx. 5

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS
X = E-i esialust testimiseks juures. Testimistood polnud kindla disaini või materjali jaoks sobilik.
KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsetest mõeldakse kindla kindsa piirkonnast.

KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOOD
Kinnas on eriootstarbeline töö - nilkites detailiselt eelvaldote koostöödele vastustamiseks standardseid kindaid lihtsasti.

KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOOD
Lükustest: Min. 1, Máx. 5

KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOOD
Lükustest: Min. 1, Máx. 5

SOBIVUS JA SUURUSED: Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003 standardile, kui esilehelt pole märgitud teisiti. Kandeke alustel sobiva suurusega tootet. Liiga lõdvalt või pingil olevad tooted ei anna piisavalt kaitset ja ei pakku optimaalset kaitset.

SOBIVUS JA SUURUSED: Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003 standardile, kui esilehelt pole märgitud teisiti. Kandeke alustel sobiva suurusega tootet. Liiga lõdvalt või pingil olevad tooted ei anna piisavalt kaitset ja ei pakku optimaalset kaitset.

Pradēdami naudoti šī gaminā, atdīzai perskaitiet īstruktūru.

ZĒKLĀJĀ RĪKĒSMĒS
O = Zēmienu minimālās funkcijas līmeņa individuāliem pavojīgiem riskiem, kas nav pārbaudīti, netika pārbaudīti modelī vai mēģinājumā.

NIU MECHANINO POVEIKO SAUGANCIOS PIRŠTINES
Saugumo līmeņu mērojumus pagal pirštines deļos sriti.

APSAUGĪNES PIRŠTINES, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BĀRŅŅŪMŅU METODAI
Pīrštīnī mīklatē tests: Min. 1, Máks. 5

APSAUGĪNES PIRŠTINES, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BĀRŅŅŪMŅU METODAI
Pīrštīnī mīklatē tests: Min. 1, Máks. 5

APSAUGĪNES PIRŠTINES, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BĀRŅŅŪMŅU METODAI
Pīrštīnī mīklatē tests: Min. 1, Máks. 5

APSAUGĪNES PIRŠTINES, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BĀRŅŅŪMŅU METODAI
Pīrštīnī mīklatē tests: Min. 1, Máks. 5

APSAUGĪNES PIRŠTINES, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BĀRŅŅŪMŅU METODAI
Pīrštīnī mīklatē tests: Min. 1, Máks. 5

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAEMERKIN SELITYS
O = Allitaa suorituskyky vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta X = Ei testattu tai testimenetelmä ei soveltu kseen rakenteen tai materiaalin testaukseen

MEKAANILAISET VAARATILAT
SUOJAUKSET KÄSILLE
Suojatessa mitataan käsien kämmönsuunta alueella.

SUOJAUKSET - YLEISET VAATIMUKSET
SUOJAUKSET - YLEISET VAATIMUKSET
Tuntokäytössä formittamisprosessissa: Min. 1, Máx. 5

SUOJAUKSET - YLEISET VAATIMUKSET
SUOJAUKSET - YLEISET VAATIMUKSET
Tuntokäytössä formittamisprosessissa: Min. 1, Máx. 5

SUOJAUKSET - YLEISET VAATIMUKSET
SUOJAUKSET - YLEISET VAATIMUKSET
Tuntokäytössä formittamisprosessissa: Min. 1, Máx. 5

PROTECTIVE GLOVES ELECTROSTATIC PROPERTIES

PROTECTIVE GLOVES ELECTROSTATIC PROPERTIES

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

PIKTOGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivétel vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű részén mérve.

VEDEKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a kesztyű tenyér részén mérte.

VEDEKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖRTELMEKÉNYES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi tesztest: Min. 1, máx. 5

VEDEKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖRTELMEKÉNYES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi tesztest: Min. 1, máx. 5

VEDEKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖRTELMEKÉNYES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi tesztest: Min. 1, máx. 5

VEDEKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖRTELMEKÉNYES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi tesztest: Min. 1, máx. 5

VEDEKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖRTELMEKÉNYES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi tesztest: Min. 1, máx. 5

VEDEKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖRTELMEKÉNYES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi tesztest: Min. 1, máx. 5

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzšūvei vai materiālam

CIMDI AISZARDĪJUMA PĪRET MEHĀNISKĀM RĪSKIEM
Aizsardības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

APSAUGĀJUMS PIRŠTĪNĪMĒS
A. Nedrīkst uzšūt, Min. 0, Máks. 4 B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0, Máks. 5 C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Máks. 4 D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0, Máks. 4

APSAUGĀJUMS PIRŠTĪNĪMĒS
A. Nedrīkst uzšūt, Min. 0, Máks. 4 B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0, Máks. 5 C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Máks. 4 D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0, Máks. 4

APSAUGĀJUMS PIRŠTĪNĪMĒS
A. Nedrīkst uzšūt, Min. 0, Máks. 4 B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0, Máks. 5 C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Máks. 4 D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0, Máks. 4

APSAUGĀJUMS PIRŠTĪNĪMĒS
A. Nedrīkst uzšūt, Min. 0, Máks. 4 B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0, Máks. 5 C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Máks. 4 D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0, Máks. 4

APSAUGĀJUMS PIRŠTĪNĪMĒS
A. Nedrīkst uzšūt, Min. 0, Máks. 4 B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0, Máks. 5 C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Máks. 4 D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0, Máks. 4

APSAUGĀJUMS PIRŠTĪNĪMĒS
A. Nedrīkst uzšūt, Min. 0, Máks. 4 B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0, Máks. 5 C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Máks. 4 D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0, Máks. 4

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLAREN VAN DE PICTOGRAMMEN
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven afzonderlijke gevaar
 X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
 Beschermingsniveau zijn
 X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen.

EN 388:2003
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4
 B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5
 C. Scheurweerstand, Min. 0, Max. 4
 D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN
EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingerveerbaarheidstest:
 Min. 1, Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, tenzij de test conform te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN
EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingerveerbaarheidstest:
 Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN
 -ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

WAARSCHUWING! Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Het is niet bedoeld om te worden gebruikt voor het geven van volledige bescherming, kan bieden en/of allicht voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie-niveau zijn voor de producten in nieuwstaat en komen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals: temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde onderdelen. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen draagt, moeten naar behoren worden gesaaid, bijv. door het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgetuigd, gepend, aangepast of veranderd als draagzich bevestigd in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of brandbare of explosieve stoffen hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor met zuurstof verrijkte ontvlambare omgevingen waar extra beoordeelend nodig zijn.

PASVORMEN MATEN Alle maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en bewegelijkheid, als deze zaken worden toegelicht op de voorpagina. Draag alleen de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen niet het optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK** Indien het product beschadigd raakt, breekt het NIET de optimale beschermingsgraad. Gebruik nooit een beschadigd product. **REINIGING** Gebruik geen chemicaliën of schepre voorwerpen voor het schoonmaken van de handschoenen. Bij handschoenen die zijn gemarkeerd met een wasymbol is va gestandaardiseerde tests aangetoond dat ze na het wassen hun prestatie-niveau behouden. **VERWILDING** Volgens de staatsregio milieuwetgeving, ALLEGENEN. Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekenen van overgevoeligheid. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW
 O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
 Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
 A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
 A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
 A. Odporność na przekucie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja zgodności pałców:
 Min. 1; Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja zgodności pałców:
 Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
 REKAWICE OCHRONNE
 - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EEC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych, nie odzwierciedlają one rzeczywistej czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, ruchy itp. Rękawice nie należy używać, w pobliżu elementów zestykowych lub maszyn z niezapieczonymi częściami. Dla rękawic o dywanach lub kółkach wewnątrz ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać poziomom jakości warstwy zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed niewydajnymi elektrostatycznymi powolnymi by odpowiednio używane, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenie i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wybuchowych w tym, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zgodności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić ciasno i odpowiednio dopasowywać. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczyć ruch i zapewniać optymalną ochronę przed zagrożeniem.

WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE: Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Znaczenie oznaczenia symbolem prania podobnym standardowi wyznaczonym testem, które po pobieżnym zbadaniu rękawicy może być użyte do celów użytkowych. **UTYLIZACJA:** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALERGENY:** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzęść używanie produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
 X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

MĂNUȘI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășilor.

EN 388:2003
 A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
 C. Rezistență la perforare, Min. 0, Max. 4
 D. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4

EN 420: MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor:
 Min. 1; Max. 5

Mânușa este mai scurtă decât mînușa standard pentru a spori confortul pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor:
 Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
 MĂNUȘI DE PROTEȚIE
 - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

AVERTISMENTE! Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate în considerare măsurile de precauție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mînuși în apropierea elementelor mobile sau a utilajelor cu piese neprotejate. În cazul mânășilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu este în funcție de numărul necesar de straturi utilizate. EN 16350:2014. Persoana care poartă mînuși de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despașchetarea, deschiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică și în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin înșchirare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile împotrivă cu oxigen, unde sînt necesare evalueări suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE: Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă sînt explicit pe prima pagină. Pentru a doua parte de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sînt prea larg sau prea strîmte limitează mobilitatea și au oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:** Se recomandă produsul detentat. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau detergenți capabile să afecteze proprietățile electrostatice. **UTILIZARE:** În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **ELIMINARE:** Informații cu legislația locală privind metodele de eliminare. **ALERGENI:** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul dacă de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

Przed použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá
 X = Nebolô podrobne testovaný alebo nie je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

NOVÁRNE RUKAVICE CHRÁNIAČE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
 Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
 A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Max. 4
 B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 OCHRÁNENÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Skúška obratnosti prstov:
 Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
 OCHRÁNENÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Skúška obratnosti prstov:
 Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 OCHRÁNENÉ RUKAVICE
 -ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/ES s podriadenými úrovňami výkonnosti uvedenej nižšie. Nezabudnite však, že každá podoba osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytovať úplnú ochranu a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrosť. Úroveň výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a neopodliajú skutočnú trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odrenia, degradácia materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani strojného vybavenia s nechránenými časťami. V prípade rúkavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami neodrážajú celková klasifikácia EN 388:2003 nutne výkonnosť povrchovej vrstvy. EN 16350:2014. Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostaticky náboj musí byť prísušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochránené rukavice rozptyľujúce elektrostatický náboj nesmú byť vybalené, otvorené, upravované ani odstránené v horľavom ani výbušnom prostredí ani v priehube manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť neúčinným spôsobom ovplyvnené statickým opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých prostrediach obsahujúcich kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI: Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú ohrozovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPAROVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkciu a mal by byť likvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavice žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preukázali v štandardizovaných testoch nezmenenú výkonnosť po praní. **LIVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

Przed uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
 O = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa meto da ni primera za obliko ali material rękavice.

VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
 Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

EN 388:2003
 A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
 B. Odpornost proti pretezu, Najm. 0, najv. 5
 C. Odpornost proti rpanju, Najm. 0, najv. 4
 D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

Rukavice so krajše od običajnih rękavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udobnejša - na primer pri nastanem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

EN 16350:2014
 VAROVALNE ROKAVICE
 -ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

OPOROŽILO! Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EEC o zaščiti zaščitni oprmeti, spadaljo za navedene podobnosti ali ravni zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravni zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi ugli dejavnikov, ki vplivajo na zmožnost, kot so temperatura, obraba, razpadanja itd. Teh rękavice ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Za rękavice s dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odražajo nujno zmožnosti najbolj zunanje plasti. EN 16350:2014. Osoba, ki nosi elektrostatično disipativne varovalne rękavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi mora ustrezno obuv. Elektrostatično disipativnih varovalnih rękavice ne smete odpadati, odpirati, prilagajati ali doravnjevati v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokojevanjem v vnetljivih ali eksplozivnih snovih. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rękavice lahko negativno vplivajo starnanje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatnem s kisikom, za katerega so potrebne dodatneocene.

TESNOST IN VEĽKOST: Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. To je po prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preveč oprjeti ali ohlapni, bodo omajevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30°C. **PRED UPORABO PREVENTIVNE:** Če je izdelke poškodovane, Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠČENJE:** Rękavice ne čistite s kemičnimi sredstvi ali s predmeti s ostrimi robovi. Za rękavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmožnosti. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljalj tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

Bu ürün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANLAMLARI
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
 X= Test edilmiş veya test yöntemi eldiven için uygun değildir

MEXANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİNERİ
 Koruma seviyeleri, eldiven arası bölgelerinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
 C. Yirtme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 D. Delme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: KORUYUCU EL DİVİNERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi:
 Min. 1; Maks. 5

İnce matlı ıgılı gibi özel amaçlı için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kasdar.

EN 420: KORUYUCU EL DİVİNERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi:
 Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
 KORUYUCU EL DİVİNERİ
 -ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

UYARI! Bu ürün, amaçlı sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EEC'de belirtilen koruyucu ekipmanlar gibi değerlendirilmemelidir. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi minimizeleyeceği veya diğer yüksek riskli durumlara karşı kalınlığındaki tedbirli davranışının gerektirdiği unutulmamalıdır. Performans seviyeleri, yeri durumları ürünlerin geçerliliği için sadece, aşınma, bozulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörlerin dikkate alınmasıyla birlikte değerlendirilmelidir. EN 388:2003 genel sınıflandırması, en düşük performansını yansıtmayabilir. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenleri takan kişiler, örneğin uygun ayakta bulunan giyecek doğurabilir şekilde topkralımlanabilir. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yanıcı veya patlayıcı ortamlarda veya işi ya da patlayıcı maldeleli taşınan paketlerden alınması, açılması, ayarlanması veya çıkarılması için kullanılmalıdır. Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri yıpranma, aşınma, kirlenme ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve en degerlendirme gereken oksijen zenginliği yanıcı ortamlar için yeterli olmayabilir.

ELE OTURMA VE EBDAT: Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından en sayfa da açıklanmıştır. EN 420:2003 standardını uygundur. Sadece uygun ebattı ürünleri kullanın. Çok gevrek veya çok sık ürünler her ikisi de optimum koruma seviyesi sağlanmaz. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuru ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL:** Ürün hasar görürse, ideal korumayı SAĞLAMAZ ve imha edilmiş gibidir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEHLİLEME:** Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kırıntı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolyeri taşıyan eldivenlerin standart testleri yakan amara ardında performans sınırdırıldığı kantitatif olarak belirlenir. **İMH:** Yerele çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel olarak reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurun.

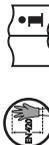
TEGERA® 9900

Synthetic leather glove, unlined, 0,80 mm, Polythan™, polypropylene, Cat. II, orange, yellow, black, reinforced index finger, chrome free, high-viz colour, elasticated 360°, for allround work



EN 388
3121

EN 420:2003+A1:2009



MATERIAL SPECIFICATION Polyester, polypropylene, polyurethane

SIZE 9, 10, 11, 12

DEXTERITY 5

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Keittering, Northamptonshire, NN16 6SD United Kingdom

6 PAIRS



7 340118 302157

10 X-LARGE



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПОДАКНИК ДОДРЕДТЕЛСТВО ПРЕБРАНАРИТ П. П. 03/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКТИВ НА ПИВАРИМАНИОННО ЗАУШТАВЪ»

EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals



BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION



Läs dessa instruktionsnottor innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2003
A. Nötningststånd, Min. 0, Max. 4
B. Skärststånd, Min. 0, Max. 5
C. Rivststånd, Min. 0, Max. 4
D. Puncturerststånd, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 420:2003 + A1:2009
Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enligt med PPE 89/686/EC. Kan dock hållas att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavsett produkt och kan påverkas av den på resning de utsätts för under användning t.ex. nötning, hård/ånga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inbakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialen ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Använd skarpa märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållna skyddsfunktioner efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.



MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT



Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A B C D
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

A B C D

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et éliminer de préférence dans l'emballage d'origine. La température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENS:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.



BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELS RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMASJON



Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PRIKTOGRAMMER

0 = Under minimumskravet til yteevne/sivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsesnivå gjelder i området i håndflaten på handskan.
A B C D
A. Slitasjeste stand, Min. 0, Maks. 4
B. Skjærste stand, Min. 0, Maks. 4
C. Rivste stand, Min. 0, Maks. 4
D. Puncturerste stand, Min. 0, Maks. 4

A B C D

EN 420:2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5

A B C D

Handskan er kortere enn standard spesielte förmål som fäks ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktoren er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje fäks høy temperatur og degrasering. Ikke bruk handskan nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STÖRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsidan. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme begrenser bevegelsen og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Lagres tørt og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FÖR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kasseres. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGÖRING:** Ikke bruk kemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre handskan. Handsker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg å opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.



INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION



Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

A B C D

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.



GEBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN



Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillit/fingerspitzengeföhli, Min. 1, Max. 5

A B C D

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um den Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillit/fingerspitzengeföhli, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollstündigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgesfahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingungsläufig die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Mühselig trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.



BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMASJON



Læs instruksione grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTOGRAMMER

0 = Under minimum ydeevne/sivå for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO

Gennemsnitlige beskyttelsesniveauerne er målt fra håndrygens område.

EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

A B C D

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5

A B C D

Handskan er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspjeler ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskerna må ikke benyttes i nærheden af bevægelige deler eller maskiner med beskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspjeler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASFORM OG STÖRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsidan. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt.

RENGÖRING: Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengöring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGEN:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særskilt analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

Pred produkti tohto produktu si tento predtete tyto pokyny. VYSVETLENI PIKTGRAMU O = Pod minimalnu urovnou vykonnosti pro dane jednotlivy nebezpeci. X = Nebyla podrobena testu nebo je testovani metoda nevhodna pro dvrh nebo material rukavice

OCHRANNE RUKAVICE CHRANICI PRED MECHANICKYMI RIZIKY Urovnou ochrany jsou meřeny v oblasti dlanı rukavice. EN 388:2003 A. Odnořet vřdı oděru, Min. 0. Max. 4 B. Odnořet vřdı pořezu, Min. 0. Max. 5 C. Odnořet vřdı přetřezı, Min. 0. Max. 4 D. Odnořet vřdı propichu, Min. 0. Max. 4

OCHRANNE RUKAVICE - OBECNE POZADAVKY A TESTOVANI METODY Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

Rukavice je na test. nel. bežné rukavice, aby poskytovaly lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jemné montáži prvků.

OCHRANNE RUKAVICE - OBECNE POZADAVKY A TESTOVANI METODY Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

OCHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску X = модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ УРОВНИ ЭФФЕКТИВНОСТИ ИЗМЕРЯЮТСЯ В ОБЛАСТИ ДЛАННОЙ ЧАСТИ ПЕРЧАТКИ. EN 388:2003 A. Odnořet vřdı oděru, Min. 0. Max. 4 B. Odnořet vřdı pořezu, Min. 0. Max. 5 C. Uстойчивость к разрыву, Min. 0. Max. 4 D. Uстойчивость к проколу, Min. 0. Max. 4

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ Test na odolnost na palce: Min. 1. Max. 5

Данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную работу.

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ Test na odolnost na palce: Min. 1. Max. 5

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä. KULJAMERKKIEN SELITYS O = Allitaa suoritustyön vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta X = Et testattu tai testimenetelmä ei sovellu

KULJAMERKKIEN SELITYS O = Allitaa suoritustyön vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta X = Et testattu tai testimenetelmä ei sovellu

SULOJAKSINET - YLEISET VAATIMUKSET TULOSTAMUUKSEN TUOTOIKKYYSIEN FORMIIPÄÄYTYMINEN Min. 1. Max. 5

Käšine on yhteympi kuin standardin antamat mitat. Tämän vuoksi voidaan edistää käyttökäytävyyttä esim. asennustöissä.

SULOJAKSINET - YLEISET VAATIMUKSET TULOSTAMUUKSEN TUOTOIKKYYSIEN FORMIIPÄÄYTYMINEN Min. 1. Max. 5

PROTECTIVE GLOVES ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto. EXPLICACION DE LOS PİCTOGRAMAS O = por debajo del nivel de rendimiento mınimo para el riesgo individualizado

ADVERTENCIA Este producto se ha diseřado para proporcionar la proteccion especificada en EN 898/686/EC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuacion. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningun elemento de ENI que pueda proporcionar proteccion completa, y siempre hay que actuar con precaucion ante la exposicion a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duracion real de la proteccion en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasion, la degradacion, etc.

RESISTENCIA A LA ABRASION Min. 0. Max. 4 RESISTENCIA A LOS CORTES POR HOJA Min. 0. Max. 5 RESISTENCIA AL DESGARRO Min. 0. Max. 4 RESISTENCIA A LA PUNCIÓN Min. 0. Max. 4

REQUISITOS GENERALES Y METODOS DE PRUEBA Prueba de destreza digital: Min. 1. Max. 5

El guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales, por ejemplo, trabajos de montaje de precisión.

REQUISITOS DE PROTECCION: REQUISITOS GENERALES Y METODOS DE PRUEBA Prueba de destreza digital: Min. 1. Max. 5

PROPIEDADES ELECTROSTATICAS

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt. PİLITDE SELGITUS O = Antud individuaalski kohta alla minimaalse tootmisaste.

KAITSEKIND MEHAANILISE OHTUDE EEST Kaitsetest nõudekatsena kinda peopesa piirkonnast.

KAITSEKIND - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOOD Lükustest: Min. 1. Max. 5

Kinnas on eriaristateltise töö - nilkites detailiselt eeldavate koostardesid vastustamiseks standardeid kindast lihtne.

KAITSEKIND - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOOD Lükustest: Min. 1. Max. 5

Kinnas on eriaristateltise töö - nilkites detailiselt eeldavate koostardesid vastustamiseks standardeid kindast lihtne.

SOBIVUS JA SUURUSED: Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikusvõime osas EN 420:2003 standardile, kui esilehelt pole märgitud teisiti.

KASUTUSJUHISED KATEGORIJA II / VIDUTINIO SUPĖTINOMO KONSTRUKCIJA DAUGIAU INFORMACIJA APIE GAMINI RASTE PIRMIAME SUSLAPJE LT

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją. ŽENKLŲ REIKŠMĖS O = Žemiau minimalaus funkcinio lygmens individualiam pavojui

NIJO MECHANINIO POVEIKIO SAUGANCIOS PIRSTINES Saugumo lygmuo matuojamas pagal pirštines delto sritį.

APSAUGINES PIRSTINES, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMUJŲ METODAI Pirštų miklumo testas: Min. 1. Maks. 5

Šis pirštines trumpesni at standartinė, kad teiktų patogumą tam tikroms sąlygoms, pavyzdžiui, atliekant smulkų surinkimo, montavimo darbus.

APSAUGINES PIRSTINES - BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMUJŲ METODAI Pirštų miklumo testas: Min. 1. Maks. 5

Šis pirštines trumpesni at standartinė, kad teiktų patogumą tam tikroms sąlygoms, pavyzdžiui, atliekant smulkų surinkimo, montavimo darbus.

SAUGUMAS IR SUKILIMAS: Gaminys garantuoja apsaugą tik tada, kai rizika minimali. Saugumas priklauso pagal PPE 89/686/EC, tikslus jis veikimo lygmenis rastiše žemiau. Visi turėtinie atsiminti, kad jokios PPE gaminių negali suteikti visiškos apsaugos, todėl visumok reikiama būti atsargiam galimos rizikos atveju.

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat. A PIKTÓGRAMOK MAGYARAZATA O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre X = Nem tesztekkel, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivételével a vizsgálati szempontoktól.

VEDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KÖZKÖZLEKŐ ELEN A védelemi szinteket a kesztyű tenyér részén mérte.

VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZTULJOMÉNYEK VIZSGÁLATI MŰSZERREG Yajegységigí tesz: Min. 1. max. 5

A kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges előkés való használatnál például fém szerelési munkáknál.

VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZTULJOMÉNYEK VIZSGÁLATI MŰSZERREG Yajegységigí tesz: Min. 1. max. 5

A kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges előkés való használatnál például fém szerelési munkáknál.

ELLENŐRZÉS ÉS MÉRÉTEZÉS: Az összes mérés az EN 420:2003 szerinti a kényelem az ellenőrzés és az igazságtesség szempontjából, ha nincs más feltüntetve a címlapon. Sok megfigyelendő méretet termék használóján. A tála ujjai két szoros termékkel összehasonlítva, és nem biztosítja az optimális védelemi szintet. TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS: Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor EN M-nyi optimális védelem, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült kesztyűt. Ha később esetenben később a sötét helyre tárolja az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT:

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven afzonderlijke gevaar
 X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
 Beschermingsniveau zijn
 X = van de handpalm van de handschoen.

EN 388:2003
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4
 B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5
 C. Scheurweerstand, Min. 0, Max. 4
 D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN
EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingerveerbaarheidstest:
 Min. 1, Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, teneinde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN
EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingerveerbaarheidstest:
 Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN
 -ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

WAARSCHUWING! Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-tem volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie-niveau zijn voor de producten in nieuwstaat en komen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals: temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde onderdelen. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen draagt, moeten naar behoren worden gesaaid, bijv. door het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgetuigd, gepend, aangepast of veranderd als draagzich bevindt in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of brandbare of explosieve stoffen hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor met zuurstof verrijkte ontvlambare omgevingen waar extra beoogde leningen zijn.

PASVORMEN MATEN. Allen maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en bewegelijkheid, als deze zaken worden toegelicht op de voorpagina. Draag alleen de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen het optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsniveau. **REINIGING.** Gebruik geen chemicaliën of schepveerpoer voor het schoonmaken van de handschoenen. Bij handschoenen die zijn gemarkeerd met een wasymbool is va gestandaardiseerde tests aangegeven die ze na het wassen hun prestatie-niveau behouden. **VERWILDINGEN.** Volgens de staatsreguleerder van ALGERIËNEN. Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekenen van overgevoeligheid. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW
 O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI
 Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
 B. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
 C. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
 D. Odporność na przekucie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja zgodności pałców:
 Min. 1; Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja zgodności pałców:
 Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
 REKAWICE OCHRONNE
 - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EEC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych, nie odzwierciedlają one rzeczywistego czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, ruchy itp. Rękawice nie należy używać w pobliżu elementów zestykowych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. Dla rękawic o dywersalnym lub różnym poziomie klasyfikacji normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać poziomowi jakości warstwy zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed niewydajnymi elektrostatycznymi powolnymi by odpowiednio używane, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenie i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wybuchowych w tym, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zgodności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić ciasno w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczyć ruch i zapewniać optymalną ochronę przed zagrożeniem.

WYKORZYSTANIE I TRANSPORT: Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych.

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
 X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

MĂNUȘI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășilor.

EN 388:2003
 A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
 C. Rezistență la perforare, Min. 0, Max. 4
 D. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4

EN 420: MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor:
 Min. 1; Max. 5

Mânușa este mai scurtă decât mînușa standard pentru a spori confortul pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: 2003 + A1:2009
 MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor:
 Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
 MĂNUȘI DE PROTEȚIE
 - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

AVERTISMENTE! Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate în considerare măsurile de precauție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mînuși în apropierea elementelor mobile sau a utilajelor cu piese neprotejate. În cazul mânășilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu este în funcție de necesarul performanței stratului exterior. EN 16350:2014. Persoana care poartă mînuși de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despașchetarea, deschiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică și în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin înșchirare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile împotriva cu oxigen, unde sunt necesare niveluri suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE. Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă s-a explicat pe prima pagină. Purtați doar produsele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea larg sau prea strâmte limitează mobilitatea și au oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:** Se recomandă produsul detaliat. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau detergenți capabile să afecteze proprietățile electrostatice ale mânășilor. În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau detergenți capabile să afecteze proprietățile electrostatice ale mânășilor. În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau detergenți capabile să afecteze proprietățile electrostatice ale mânășilor. În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat.

UTILIZARE: În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau detergenți capabile să afecteze proprietățile electrostatice ale mânășilor. În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau detergenți capabile să afecteze proprietățile electrostatice ale mânășilor. În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat.

Przed použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá
 X = Nebol podrobne testovaný alebo nie je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OVĚŘENÍ RUKAVIC CHRÁNĚNÝCH PŘED MECHANICKÝMI RIZIKYMI
 Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
 A. Odolnosť voči odnreniam, Min. 0, Max. 4
 B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 OCHRÁNĚNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Skúška obratnosti prstov:
 Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
 OCHRÁNĚNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Skúška obratnosti prstov:
 Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 OCHRÁNĚNÉ RUKAVICE
 -ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/ES s podmiatkovými úrovňami výkonnosti uvedenej nižšie. Nezabudnite však, že žiadna podoba osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytovať úplnú ochranu a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrosť. Úroveň výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a neopodliajú skutočnú trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odnrenia, degradácia materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani v blízkosti vybuchujúcich elektrostatických náboj masív. EN 388:2003. Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostatické náboj masív by prísušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochránené rukavice rozptyľujúce elektrostatické náboj nesmú byť vybalené, otvorené, upravované ani odstránené v horľavom ani výbušnom prostredí ani v priehube manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť neúčinným spôsobom ovplyvnené statickým opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých prostrediach obsahujúcich kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI: Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš veľké alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPAROVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkciu a mal by byť likvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavice žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preukázali v štandardizovaných testoch nezmenenú výkonnosť po praní. **LIVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

Przed uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
 O = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda in primer za obliko ali material rękawice

OVĚŘENÍ RUKAVIC ZA ZAŠTÍT PŘED MECHANICKÝMI VYEGANÍ
 Ravní zaštitě se měří na omožnosti dlani rękavice.

EN 388:2003
 A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
 B. Odpornost proti rezanju, Najm. 0, najv. 5
 C. Odpornost proti pretrgu, Najm. 0, najv. 4
 D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
 VĚŘOVANÉ RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

Rukavice so krašje od običajnih rękavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udobnejša - na primer pri nastanem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
 VĚŘOVANÉ RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

EN 16350:2014
 VĚŘOVANÉ RUKAVICE
 -ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

OPOROZORIJE! Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščitne, opredeljene v Direktivi 89/686/EEC o zaščiti zaščitni oprmeti, spadaljo za navedene podobnosti ali ravnih zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavitvi tveganju vedno previdni. Ravnih zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi ugli dejavnikov, ki vplivajo na zmožnost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Teh rękavice ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Za rękavice s dvema ali več plastimi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odražajo nujno zmožnosti najbolj uporabne plasti. EN 16350:2014. Osoba, ki nosi elektrostatično disipativne varovalne rękavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi mora ustrezno obuv. Elektrostatično disipativnih varovalnih rękavice ne smete odpadati, odpirati, prilagajati ali doravnjevati v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokojevanjem v vnetljivih ali eksplozivnih snovih. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rękavice lahko negativno vplivajo starnanje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatnem s kisikom, za katerega so potrebne dodatneocene.

TESNOST IN VEĽKOST: Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. Če tori posrajno na prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preveliki ali premlatni, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravnih zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30°C. **PRED UPORABO PREVENTIVNE:** Če je izdelke poškodovane, Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠČENJE:** Rękavice ne čistite s kemičnimi sredstvi ali s predmeti s ostrimi robovi. Za rękavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmožnosti. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljal tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

Bu ürün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANLAMLARI
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
 X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven için uygun değildir

MEXANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVDENLERİ
 Koruma seviyeleri, eldivenler için uygunluk ölçümleridir.

EN 388:2003
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
 C. Yirtme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 D. Delme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: KORUYUCU EL DİVDENLERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi:
 Min. 1; Maks. 5

Mânuşa ince montaj işlemleri için eldivenler için konforu artırmak için tasarlanmıştır. Özellikle ince işlemler için uygundur. Sadece uygun ebattaki ürünleri kullanın. Çok gevrek veya çok sık ürünler her türlü kısıtları ve optimum koruma seviyesini sağlamaz.

EN 420: 2003 + A1:2009
 KORUYUCU EL DİVDENLERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi:
 Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
 KORUYUCU EL DİVDENLERİ
 -ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

UYARI! Bu ürün, amaçlı sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EEC'de belirtilen koruyucu ekipmanlar gibi değerlendirilmemelidir. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamaz ve tehlikeyi minimizeleyemez veya diğer yüksek riskli durumlarla beraber kalındığı takdirde davranışını gerektiren işi unutmuyun. Performans seviyeleri, yeri durumları ürünler için geçerlidir ve çalışırken, aşırına, bozuma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörlerin dikkate alınması gerekir. Koruma sağlanmasını garantiye alamaz. Bu eldivenler hareketli parçaların veya koruyucu parçaların sahip makinelerinin yakınında kullanılmamalıdır. İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2003 genel sınıfınındır, en dış katman performansını yansıtmayabilir. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenleri takan kişiler, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan bir şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yarıc veya yalıtıcı ortamlarda veya işi ya da patlayıcı ortamlarda taşınan paketlerden alınması, açılması, ayarlanması veya çıkarılması için kullanılmalıdır. Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri yıpranır, aşınır, kirleşir ve hasardan olumsuz etkilenir ve işi de değerlendirilme gereken oksijen zenginliği yanıcı ortamlar için yeterli olmayabilir.

ELE OTURMA VE EBDAT: Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından en iyide ayarlanmalıdır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebattaki ürünleri kullanın. Çok gevrek veya çok sık ürünler her türlü kısıtları ve optimum koruma seviyesini sağlamaz. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuru ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10°C ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL:** Ürün hasar görürse, ideal korumayı SAĞLAMAZ ve imha edilmiş gibidir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEHLİKE:** Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kırıntı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolyeri taşıyan eldivenlerin standart testleri yakan amir dardın performansını sürdüğü kantitatif olarak belirlenir. **İMH:** Yerele çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel olarak reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurun.

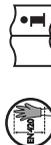
TEGERA® 9900

Synthetic leather glove, unlined, 0,80 mm, Polythan™, polypropylene, Cat. II, orange, yellow, black, reinforced index finger, chrome free, high-viz colour, elasticated 360°, for allround work



EN 388
3121

EN 420:2003+A1:2009



MATERIAL SPECIFICATION Polyester, polypropylene, polyurethane
SIZE 6, 9, 10, 11, 12

DEXTERITY 5

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre,
Wyndham Way, Telford Way Keitring, Northamptonshire, NN16 6SD
United Kingdom

6 PAIRS



11
XX-LARGE



EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktionsnottor innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd, Min. 0, Max. 4
B. Skärmotstånd, Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0, Max. 4
D. Punctureringsmotstånd, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420: 2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 420: 2003
Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kan dock hållas att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavvärd produkt och kan påverkas av den på resning de utsätts för under användning t.ex. nötning, hårdhet/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inhakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialet ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGENI: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

A B C D

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420: 2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

VARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:**

According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420: 2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

A B C D

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Notez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et éliminer de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

GEBRUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillit/fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

A B C D

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um den Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillit/fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann volltägigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingenklügig die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Müde trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPEKIFIC INFORMATION

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PRIKTOGRAMMER

0 = Under minimumskravet till ytesänsnivå för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på handsken.
A. Slitasjemotstand, Min. 0, Maks. 4
B. Skjæremotstand, Min. 0, Maks. 5
C. Rivemotstand, Min. 0, Maks. 4
D. Punctureringsmotstand, Min. 0, Maks. 4

A B C D

EN 420: 2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfærlighet, Min. 1, Max. 5

A B C D

Handsker er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfærlighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktorer er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje f.eks høy temperatur og degrasering. Ikke bruk disse handskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det største materiale.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Brug bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bar lagres tørt og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kasseres. Brug aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre handskene. Handsker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg å være egnet til beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENI:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

A B C D

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420: 2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

VARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:**

According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

GEBRUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillit/fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

A B C D

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um den Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillit/fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann volltägigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingenklügig die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Müde trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPEKIFIC INFORMATION

Läs instruksjonene grundigt, før ibrugtagning af dette produktet.

FÖRKLARING TIL PIKTOGRAMMER

0 = Under minimum ytesänsnivå for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI

Gennemsnitlige beskyttelsesniveauerne er målt fra håndrygens område.

EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

A B C D

EN 420: 2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5

A B C D

Handsker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspjeler ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskeme må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede træde. For handsker med to eller flere lag afspjeler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det y

Pred produkti tohto produktu si tento predtne pचेतेत्य tohty pokyny.
VYSVETLENÍ PIKTogramŮ
0 = Pod minimální úroveň vykonanosti pro dané jednotlivé nebezpečí.

OVARNŲMI TIZTO PIZIŲ: Je navrhán k poskytování ochrany uvedené vnormě PPE 89/686/EEC s podobnými úrovněmi vykonanosti uvedenými níže.
OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY

EN 388:2003 A. Odnošet vůči oděru, Min. 0. Max. 4 B. Odolnost vůči porušení, Min. 0. Max. 5 C. Odolnost vůči přetřetí, Min. 0. Max. 4 D. Odolnost vůči propichnutí, Min. 0. Max. 4

EN 203: 2003 OCHRANNE RUKAVICE - OBECNE POZADAVKY A TESTOVACI METODY

EN 420: 2003 OCHRANNE RUKAVICE - POKYBY K POUŽITÍ

EN 16350:2014 OCHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией
ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
0 = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску

PREDAUPREKEDNIJE: Dánný produkt vypracován pro (informační) ochrany podle směrnice PPE 89/686/EEC (informace) pro úroveň zajištění S (níže).
RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY

EN 388:2003 A. Odnošet vůči oděru, Min. 0. Max. 4 B. Odolnost vůči porušení, Min. 0. Max. 5 C. Účinnost ochrany před třetím tělesným útokem, Min. 0. Max. 4 D. Účinnost ochrany před propíchnutím, Min. 0. Max. 4

EN 420:2003 OCHRANNE RUKAVICE - OBECNE POZADAVKY A TESTOVACI METODY

EN 16350:2014 OCHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KULJAMERKKIEN SELITYS
0 = Allitaa suoritustyön vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta

VAARUUTUS: Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPE89/686/EEC-normin mukaisen suojan alia esitellyillä yksityiskohtaisilla suoritustyöskytävillä.
KÄYTTÖOHJEET: Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

EN 388:2003 A. Hankauskkestävyys, Min. 0. Max. 4 B. Villankestävyys, Min. 0. Max. 5 C. Repäisykestävyys, Min. 0. Max. 4 D. Puhkaisukestävyys, Min. 0. Max. 4

EN 420:2003 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT

EN 16350:2014 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.
EXPLICACION DE LOS PICTogramas
0 = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado

ADVERTENCIA: Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC.
OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY

EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión, Min. 0. Max. 4 B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0. Max. 5 C. Resistencia al desgarramiento, Min. 0. Max. 4 D. Resistencia a la punción, Min. 0. Max. 4

EN 420: 2003 OCHRANNE RUKAVICE - OBECNE POZADAVKY A TESTOVACI METODY

EN 16350:2014 OCHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.
PILITDE SELGITUS
0 = Antud individuaalsiiski kohta alla minimaalse tootmisaste.

KAITSEKENDAD MEHAANILISE OHTU EEST
KAITSEKENDAD MEHAANILISE OHTU EEST
EN 388:2003 A. Kulumiskindlus, Min. 0. Max. 4 B. Lõikekindlus, Min. 0. Max. 5 C. Rebimiskindlus, Min. 0. Max. 4 D. Tõrkekindlus, Min. 0. Max. 4

EN 420: 2003 KAITSEKENDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETODID

EN 16350:2014 KAITSEKENDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETODID

EN 16350:2014 KAITSEKENDAD - ELEKTROSTATILISED OMAADUSED

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.
A PIKTogramOK MAGYARAZATA
0 = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre

VEDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KÖZKAZKÓK ÉLLEN
VEDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KÖZKAZKÓK ÉLLEN

EN 388:2003 A. Kögödésállóság, Min. 0. Max. 4 B. Kárállóság szembeni ellenállás, Min. 0. Max. 5 C. Szakkfogóállóság, Min. 0. Max. 4 D. Szúrásállóság szembeni ellenállás, Min. 0. Max. 4

EN 420: 2003 VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZKAZKÓK ÉLLEN

EN 16350:2014 VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZKAZKÓK ÉLLEN

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
SPIEGAZIONE DEI PICTogramMI
0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato

ATTENZIONE: Questo prodotto è progettato per fornire la protezione specificata nella direttiva 89/686/CEE con i livelli di dettaglio di prestazioni indicati.
OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY

EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione, Min. 0. Max. 4 B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0. Max. 5 C. Resistenza allo strappo, Min. 0. Max. 4 D. Resistenza alla perforazione, Min. 0. Max. 4

EN 420: 2003 GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA

EN 16350:2014 GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ŽENKLŲ REIKŠMĖS
0 = Žemiau minimalaus funkcinio lygmens individualiam pavojui

NIJO MECHANINIO POVEIKIO SAUGANČIŲ PIRŠTINES
SAUGIŲ LYGMŲ MATUOJAMAS PAGAL PIRŠTINĖS DELNĖS SRIŠĮ.

EN 388:2003 A. Atsparumas trynimui, Min. 0. Max. 4 B. Atsparumas pjūviui, Min. 0. Max. 5 C. Atsparumas trūkimas, Min. 0. Max. 4 D. Atsparumas darui, Min. 0. Max. 4

EN 420: 2003 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJŲ METODAI

EN 16350:2014 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
PIKTogramu SKaidrojums
0 = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam

BRĪDINĀJUMS: Šis izstrādājums ir paredzēts aizsardzības nodrošināšanai saskaņā ar direktīvu PPE 89/686/EEC, precīzi ekspluatācijas īpašību līmeņi ir norādīti zemāk.
PIKTogramu SKaidrojums

EN 388:2003 A. Nedrīkst turēt, Min. 0. Max. 4 B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0. Max. 5 C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0. Max. 4 D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0. Max. 4

EN 420: 2003 AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODI

EN 16350:2014 AIZSARGCIMDI - ELEKTROSTATINĀS ĪPAŠĪBAS

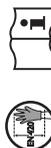
TEGERA® 9900

Synthetic leather glove, unlined, 0,80 mm, Polythan™, polypropylene, Cat. II, orange, yellow, black, reinforced index finger, chrome free, high-viz colour, elasticated 360°, for allround work



EN 388
3121

EN 420:2003+A1:2009



MATERIAL SPECIFICATION Polyester, polypropylene, polyurethane

SIZE 8, 9, 10, 11, 12

DEXTERITY 5

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre,
Wyndham Way, Telford Way Keittering, Northamptonshire, NN16 6SD
United Kingdom

6 PAIRS



12
3X-LARGE



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЈА ДОДРЕДСТВЕТО ПРЕКОБРАШНИ П. П. 03/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКЦИИ И НАПРАВНОСТИ ЗАШТИТА»

EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktionsnottor innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2003
A. Nötningststånd, Min. 0, Max. 4
B. Skärststånd, Min. 0, Max. 5
C. Rivststånd, Min. 0, Max. 4
D. Puncturerststånd, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillat/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 420:2003
Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillat/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enligt med PPE 89/686/EC. Kan dock hållas att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavsett produkt och kan påverkas av den på resning de utsätts för under användning t.ex. nötning, hård/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inbakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialet ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Använd skarpa märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGENI: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test:
Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test:
Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test:
Min. 1, Max. 5

A B C D

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test:
Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

A B C D

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et éliminer de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENS:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

BEGRÜßUNGSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillat/fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

A B C D

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillat/fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollstündigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgang! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingungsläufig die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖßEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Mühselig trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test:
Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES -
GENERAL REQUIREMENTS
AND TEST METHODS
Finger dexterity test:
Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PRIKTOGRAMMER

0 = Under minimumskravet till ytesänsnivå för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hånsken.
A. Slitasjesteand, Min. 0, Maks. 4
B. Skjærestand, Min. 0, Maks. 5
C. Rivestand, Min. 0, Maks. 4
D. Puncturerststand, Min. 0, Maks. 4

A B C D

EN 420:2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillat/fingerfærlighet, Min. 1, Max. 5

A B C D

Handskan er kortere enn standard spesifisert for samme formål som fæks ved fimmerteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillat/fingerfærlighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktoren er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje fæks høy temperatur og degrasering. Ikke bruk hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det største materiale.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 till komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsidan. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bar lagres tørt og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kasseres. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hansker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg å opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 till komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsidan. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bar lagres tørt og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kasseres. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hansker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg å opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Læs instruksione grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTOGRAMMER

0 = Under minimum ydesänsnivå for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO

EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

A B C D

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5

A B C D

Handskan er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspjeler ikke den faktiske beskyttelsesniveauet på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskeme må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede tænder. For handsker med to eller flere lag afspjeler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsidan. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt.

RENGØRING: Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særskilt analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsidan. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særskilt analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PIKTogramŮ 0 = Pod minimální úroveň... X = Nebylo provedeno testu...

VAROVÁNÍ! Tento produkt je navržán k používání... Zpracování výrobků... MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC...

EN 388:2003 A. Odnošet vůči oděru... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC... EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVIC...

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ 0 = ниже минимального уровня... X = модель не предназначена для теста...

РЕДУКЦИОННЫЕ ДАННЫЕ Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно директиве PE 99/68/EC... РАЗМЕРЫ Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003...

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ... EN 420:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ... EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC - OBECNE POZADAVKY A TESTOVACI METODY... EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVIC - ELEKTROSTATICKE VLASTNOSTI

EN 388:2003 A. Odnošet vůči oděru... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC... EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVIC...

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAEMERKINNÄ SELITYS 0 = Allitaa suoritustyön vähimmäisastoa... X = Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu...

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan... SUOJAVÄLINEIDEN KÄYTTÖOHJEET... EN 388:2003 A. Hankauskkestävyys... EN 420:2003 SUOJAKÄSINEIT - YLEISET VAATIMUKSET... EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 388:2003 A. Odnošet vůči oděru... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC... EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVIC...

EN 388:2003 A. Odnošet vůči oděru... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC... EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVIC...

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTogramas 0 = por debajo del nivel de rendimiento mínimo... X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no apropiado...

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 989/686/CE... MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN... EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC... EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVIC...

EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC... EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVIC...

ADJUSTE Y TAMAÑO. Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003... LIMPIEZA. Este producto no debe limpiarse con solventes inflamables... EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC... EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVIC...

EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC... EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVIC...

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PIIETE SELGITUS 0 = Antud individuaalski kohta alla minimaalse tootmisastme... X = Ei esialdat testimisele või testimeetod polnud kindla disaini või materjali jaoks sobilikud...

HOIATUS! Antud toode on mõeldud kasutamiseks olukorras, kus on vajalik teha PEPE direktiiviga 99/68/EC kehtestatud oludes ja alpool esitatud kaitsesüsteemi juures... KASUTUSJUHISED KATEGORIJA II / KAITSKE MEHAANILISE OHTUDE EEST ÜKSIKASJALG Tootefunktsioonide loetelu ESELEHELT

EN 388:2003 A. Kulumiskindlus... EN 420:2003 KAITSKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID... EN 16350:2014 KAITSKINDAD - ELEKTROSTATILISED OMAJADUSED

EN 388:2003 A. Kulumiskindlus... EN 420:2003 KAITSKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID... EN 16350:2014 KAITSKINDAD - ELEKTROSTATILISED OMAJADUSED

EN 388:2003 A. Kulumiskindlus... EN 420:2003 KAITSKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID... EN 16350:2014 KAITSKINDAD - ELEKTROSTATILISED OMAJADUSED

EN 388:2003 A. Kulumiskindlus... EN 420:2003 KAITSKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID... EN 16350:2014 KAITSKINDAD - ELEKTROSTATILISED OMAJADUSED

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTogramok MAGYARAZATA 0 = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre... X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivétel vagy a vizsgálati módszertől eltérően...

FIGYELMEZTETÉS! Ez a termék a PEPE 99/68/EC által meghatározott védelem biztosítására tervezett, melynek szintje alább látható... VÉDEKESZTYŰ MECHANIKAI KÖZKÖZKÖZŐK ELEN

EN 388:2003 A. Kódolás... EN 420:2003 VÉDEKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZTÉLMÉNYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK... EN 16350:2014 VÉDEKESZTYŰ - ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK

EN 388:2003 A. Kódolás... EN 420:2003 VÉDEKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZTÉLMÉNYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK... EN 16350:2014 VÉDEKESZTYŰ - ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK

EN 388:2003 A. Kódolás... EN 420:2003 VÉDEKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZTÉLMÉNYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK... EN 16350:2014 VÉDEKESZTYŰ - ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK

EN 388:2003 A. Kódolás... EN 420:2003 VÉDEKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZTÉLMÉNYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK... EN 16350:2014 VÉDEKESZTYŰ - ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTogrammi 0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il periodo individuale dato... X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto.

ATTENZIONI Questo prodotto è progettato per fornire la protezione specifica nella direttiva 99/68/CE/CE... MANTENIMENTO E RIPARAZIONE... EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC... EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVIC...

EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC... EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVIC...

ADJUSTE Y TAMAÑO. Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003... LIMPIEZA. Este producto no debe limpiarse con solventes inflamables... EN 388:2003 A. Resistencia all'abrasione... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC... EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVIC...

EN 388:2003 A. Resistencia all'abrasione... EN 420:2003 OCHRANĚ RUKAVIC... EN 16350:2014 OCHRANĚ RUKAVIC...

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLAIŲ REIKŠMĖS 0 = Žemiau minimalaus funkcinio lygmens individualiam pavojui... X = bandymas nebuvo, netikra pirštinų modeliai ar medžiagai.

JSPĖJIMAI! Šis gaminys garantuoja apsaugą tik tada, kai rizika minimali... KASUTUSJUHISED KATEGORIJA II / KAITSKE MEHAANILISE OHTUDE EEST ÜKSIKASJALG Tootefunktsioonide loetelu ESELEHELT

EN 388:2003 A. Atsparumas trynimui... EN 420:2003 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMUJŲ METODAI... EN 16350:2014 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS

EN 388:2003 A. Atsparumas trynimui... EN 420:2003 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMUJŲ METODAI... EN 16350:2014 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS

EN 388:2003 A. Atsparumas trynimui... EN 420:2003 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMUJŲ METODAI... EN 16350:2014 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS

EN 388:2003 A. Atsparumas trynimui... EN 420:2003 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMUJŲ METODAI... EN 16350:2014 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTogramu SKaidrojums 0 = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam... X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzšūvei vai materiālam.

BRĪDINĀJUMS! Šis izstrādājums ir paredzēts aizsardzības nodrošināšanai saskaņā ar direktīvu PEPE 99/68/EC, precīzi ekspluatācijas īpašību līmeņi ir norādīti zemāk... EN 388:2003 A. Nodurbumturība... EN 420:2003 AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGAS PĀRBAUS UN TESTĒŠANAS METODS... EN 16350:2014 AIZSARGCIMDI - ELEKTROSTATIKAS ĪPAŠĪBAS

EN 388:2003 A. Nodurbumturība... EN 420:2003 AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGAS PĀRBAUS UN TESTĒŠANAS METODS... EN 16350:2014 AIZSARGCIMDI - ELEKTROSTATIKAS ĪPAŠĪBAS

EN 388:2003 A. Nodurbumturība... EN 420:2003 AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGAS PĀRBAUS UN TESTĒŠANAS METODS... EN 16350:2014 AIZSARGCIMDI - ELEKTROSTATIKAS ĪPAŠĪBAS

EN 388:2003 A. Nodurbumturība... EN 420:2003 AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGAS PĀRBAUS UN TESTĒŠANAS METODS... EN 16350:2014 AIZSARGCIMDI - ELEKTROSTATIKAS ĪPAŠĪBAS

EN 388:2003 A. Nodurbumturība... EN 420:2003 AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGAS PĀRBAUS UN TESTĒŠANAS METODS... EN 16350:2014 AIZSARGCIMDI - ELEKTROSTATIKAS ĪPAŠĪBAS

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven afzonderlijke gevaar
 X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
 Beschermingsniveau zijn
 X = van de handpalm van de handschoen.

EN 388:2003
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4
 B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5
 C. Scheurweerstand, Min. 0, Max. 4
 D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN
EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingerveerbaarheidstest:
 Min. 1, Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, teneinde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN
EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingerveerbaarheidstest:
 Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN
 -ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

WAARSCHUWING! Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-tem volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie-niveau zijn voor de producten in nieuwstaat en komen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals: temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde onderdelen. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen draagt, moeten naar behoren worden gesaaid, bijv. door het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgepakt, geopend, aangepast of verwijderd als drager zich bevindt in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of brandbare of explosieve stoffen hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor met zuurstof verrijkte ontvlambare omgevingen waar extra beoogde veiligheidsmaatregelen zijn.

PASVORMEN MATEN. Allen maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en bewegelijkheid, als deze zaken worden toegelicht op de voorpagina. Draag alleen de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen het optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsgraad. Gebruik geen chemicaliën of schepveerwerken voor het schoonmaken van de handschoenen. Bij handschoenen die zijn gemarkeerd met een wasymbol of via gestandaardiseerde tests aangetoond te zijn dat ze niet wassen kunnen worden gebruikt, **VERWIDDERING.** Volgens de plaatselijke milieuwetgeving, **ALERGENEN.** Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekenen van overgevoelghed. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW
 O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI
 Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
 A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
 A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
 A. Odporność na przekucie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja zerzności palców:
 Min. 1; Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja zerzności palców:
 Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
 REKAWICE OCHRONNE
 - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EEC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych, nie odzwierciedlają one rzeczywistej czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony takie jak temperatura, tarcie, ruchy itp. Rękawice nie należy używać, w pobliżu elementów zestychnych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. Dla rękawic o dywersal lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać poziomom jakości warstwy zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed niewydajnymi elektrostatycznym powinny być odpowiednio ostrzeżone, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenie i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wybuchowych w tym, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zerzności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić ciasno w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczyć ruch i zapewniać optymalną ochronę przed zagrożeniem.

WYKORZYSTANIE I TRANSPORT: Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkownika. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkownika. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkownika.

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
 X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

MÂNȘII DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășii.

EN 388:2003
 A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
 C. Rezistență la perforare, Min. 0, Max. 4
 D. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4

EN 420: MÂNȘII DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor:
 Min. 1; Max. 5

Mâșna este mai scurtă decât mîșna standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: 2003 + A1:2009
 MÂNȘII DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor:
 Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
 MÂNȘII DE PROTECȚIE
 - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

AVERTISMENTE! Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate în considerare măsurile de precauție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mîșni în apropierea elementelor mobile sau a utilajelor cu piese neprotejate. În cazul mîșnilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior. EN 16350:2014. Persoana care poartă mîșni de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despașchetarea, deschiderea, ajustarea sau scoaterea mîșnilor de protecție cu disipare electrostatică și în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mîșnilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin înșchirare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile împotriva cu oxigen, unde sunt necesare niveluri suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE. Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă s-a explicat pe prima pagină. Purtați doar produsele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea larg sau prea strâmte limitează mobilitatea și au oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:** Se recomandă produsul să fie păstrat într-un loc uscat și răcoare, în ambalaj original. **UTILIZARE:** În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte cum ar fi săculeți pentru curățarea mîșnilor. Mîșnișile marcate cu un simbol privind spălarea se demonstrează performanță în ceea ce privește spălarea prin intermediul testelor. **ELIMINARE:** Informații cu legislația locală privind metodele înconjurătoare. **ALERGENI:** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul dacă de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

Préd použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá
 X = Nebolo podrobne testované alebo nie je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OVHŔANIE RUKAVICE CHRÁNIAČE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
 Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
 A. Odolnosť voči odreninám, Min. 0, Max. 4
 B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 OCHRÁNENIE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Skúška obratnosti prstov:
 Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
 OCHRÁNENIE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Skúška obratnosti prstov:
 Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 OCHRÁNENIE RUKAVICE
 -ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/ES s podmiatkovými úrovňami výkonnosti uvedenými nižšie. Nezabudnite však, že žiadna podoba osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytovať úplnú ochranu a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrosnosť. Úroveň výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a neopodliajú skutočnú trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odrenia, degradácia materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani v srtstných alebo nechránených časťami. V prípade rúkavice s dvoma alebo viacerými vrstvami neodrážajú celková klasifikácia EN 388:2003 nutne výkonnosť povrchovej vrstvy. EN 16350:2014. Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostatickú náboj musí byť prísušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochránené rukavice rozptyľujúce elektrostatickú náboj nesmú byť vybalené, otvorené, upravované ani odstránené v horľavom ani výbušnom prostredí ani v priehube manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť neúčinným spôsobom ovplyvnené statickým opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých prostrediach obsahujúcich kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI: Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš veľké alebo príliš tesné, budú ohrozovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPAROVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkciu a mal by byť likvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavice žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preukázali v štandardizovaných testoch nezmenenú výkonnosť po praní. **LIVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

Préd uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
 O = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda in primer za obliko ali material rúkovice

VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
 Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

EN 388:2003
 A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
 B. Odpornost proti rezanju, Najm. 0, najv. 5
 C. Odpornost proti preboju, Najm. 0, najv. 4
 D. Odpornost proti preboju, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

Rukavice so krajše od običajnih rúkovic, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udobnejša - na primer pri nastanem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

EN 16350:2014
 VAROVALNE ROKAVICE
 -ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

OPOROŽILJE! Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EEC o zaščiti zadržitni oprmeti, spadal so navedene podobnosti ali ravni zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavitvi tveganju vedno previdni. Ravni zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi učnih dejavnikov, ki vplivajo na zmožnost, kot so temperatura, obraba, razpadanja itd. Teh rokavice ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezadržanimi deli. Za rokavice s dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odraža nujno zmožnosti najbolj zunanje plasti. EN 16350:2014. Osoba, ki nosi elektrostaticke disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozaveščena, npr. nositi mora ustrezno obuv. Elektrostaticko disipativnih varovalnih rokavice ne smete odpadati, odpirati, prilagajati ali doravnjevati v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokojevanjem v vnetljivih ali eksplozivnih snovih. Na elektrostaticke lastnosti varovalnih rokavice lahko negativno vplivajo starnanje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatemem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

TESNOST IN VEĽKOST: Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. To je potrjeno na prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preveliki ali premlati, bodo omajevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravnine zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30°C. **PRED UPORABO PREVENTIVNE:** Če je izdelke poškodovane, Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠČENJE:** Rokavice ne čistite s kemičnimi sredstvi ali s predmeti s ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmožnosti. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljal tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

Bu ürün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANLAMLARI
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
 X= Test edilmedi veya test yöntemi eldiven için uygun değildir

MEXANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİLVENLERİ
 Koruma seviyeleri, eldiven arası bölgelerinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
 C. Yirtme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 D. Delme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: KORUYUCU EL DİLVENLERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi:
 Min. 1; Maks. 5

Eldivenler, ince malzeme kullanılarak tasarlanmıştır. Bu nedenle, eldivenlerin kullanılmasında, özellikle ince malzeme kullanıldığında, dikkatli kullanılmalıdır.

EN 420: 2003 + A1:2009
 KORUYUCU EL DİLVENLERİ - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi:
 Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
 KORUYUCU EL DİLVENLERİ - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

UYARI! Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EEC'de belirtilen koruyucu ekipmanlar gibi değerlendirilmemelidir. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamazacağı ve tehlikeyi minimizeleyebilir veya diğer yüksek riskli durumlarla beraber kalındığı takdirde davranışını gerektiren işi unutmamalıdır. Performans seviyeleri, yeri durumları ürünlerin geçerliliğini etkiler, aşınma, bozulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörlerin de dahil olduğu yerinde gerçek koruma seviyesi yanıştır. Bu eldivenler hareketli parçaların veya koruyucu sarışın sahp makinelerinin yakınında kullanılmalıdır. İki veya daha fazla katmanlı eldivenlerin EN 388:2003 genel sınıfını düşürmesi, en düşük performansını yanıştırabilir. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenleri takan kişiler, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan bir şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yanıcı veya patlayıcı ortamlarda veya işi ya da patlayıcı maldeleli taşınan paketlerden alınması, açılması, ayarlanması, değiştirilmesi veya çıkarılması için kullanılmalıdır. Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri yıpranma, aşınma, kirlenme ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve en degerlendirme gereken oksijen zenginliği yanıcı ortamlar için yeterli olmayabilir.

ELE OTURMA VE EYDAB: Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından en sayfa da açıklanmıştır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebattaki ürünleri kullanın. Çok gevrek veya çok sık ürünler her ikisi de uygun olmamaktadır. **SAYFAMA ÖNCESİ SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuruk ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL:** Ürün hasar görürse, ideal korumayı SAĞLAMAZ ve imha edilmiş olabilir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEMİZLEME:** Eldivenleri temizlemek için her hangi bir kimyasal veya keskin kırıntı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolyeri işaretlenen eldivenlerin standart testleri yakan amir arından performans sırtırdığı kantitatif olarak belirlenir. **İMH:** Yerele çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel olarak reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurun.